

གྲིང་རྒྱང་གི་པར་གྱི་ཞིབ་འཇུག

(སྟོན་ཆ)

སྐུན་ཤུལ་རིན་ཆེན་དོ་རྗེས་བརྩམས།



ཀན་སུའུ་མི་རིགས་དབེ་རྒྱན་ཁང་།

གྲིང་རྒྱང་གི་ཞིབ་འཇུག་དཔེ་ཚོགས།

གྲོང་རྒྱུང་གི་པར་གྱི་ཞིབ་འཇུག

(སྟོན་ཆ)

སྒྲན་བྱུང་ལ་རིན་ཆེན་དོ་རྗེས་བརྩམས།

ཀའ་སྐུ་མི་རིགས་དཔེ་སྒྲན་ཁང་།

མེས་མཁོན་འགན་འཁུར་བ། ཉ་མཁོན་འཁོ།
དཔེ་ཐུང་ཐུང་འགོད། ཡའི་གསོག་ཅིས་ཁང་།

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

སྒྲུབ་ལྟུང་ལྟུང་ཆེན་དོ་རྗེས་བཅུ་མས།

ཀུན་སྤྱི་མི་རིགས་དཔེ་སྐུན་ཁང་གིས་བསྐྱར་ཁྲིའ་བཀྲམ།

ཀའ་སྤུའུ་ཏིའུ་གྲུ་པར་ཁང་གིས་དཔར།

དེ་ལ་ཚད་རྫི་སྒྲིམ་ $850 \times 1168 \frac{1}{32}$ དཔར་ཤོག་16.75 ཡིག་ཟངས་ཁྲི26

2002ལོའི་ཟླ6པར་པར་གཞི་དང་མོ་པ་ལྟེན་པ། 2002ལོའི་ཟླ6པར་པར་ཐེངས་དང་མོ་དཔར།

དཔར་གྲངས། 1—1,000

ISBN7-5421-0862-X/I·178

ཡིན་པའི་ལོ་རྒྱུས་ 28.00

图书在版编目(CIP)数据

格萨尔版本研究. 上/曼秀·仁青道吉著. —兰州:
甘肃民族出版社, 2002
(格萨尔研究丛书)
ISBN 7-5421-0862-X

I. 格… II. 曼… III. 格萨尔-版本-研究-藏
语 IV. I207.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 032385 号

责任编辑:旦知草

封面设计:阿柔电脑室

格萨尔版本研究(上)

曼秀·仁青道吉 著

甘肃民族出版社出版发行

(730000 兰州市滨河东路 296 号)

甘肃地质印刷厂印刷

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 16.75 插页 2 字数 260 千字

2002 年 6 月第 1 版 2002 年 6 月第 1 次印刷

印数:1—1,000

ISBN 7-5421-0862-X/I·178(民文) 定价:28.00 元

མགོ་བརྒྱུད་ནོར་བུ་དགའ་འབྱིལ།

དཔའ་རིས་སངས་རྒྱལ་གྱིས་སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༣ ལོའི་ཟླ་ ༥ པའི་ཆེས་ ༡༡ ལ་གྱིས།

དཔའ་པོའི་ལོ་རྒྱུས་ཕུལ་བུང་དགོངས་པ་རྒྱབས་པོ་ཆེ།
 ཉི་མའི་འོད་ལྷ་ར་ལྷ་ག་གེར་འཛམ་གླིང་ཡོངས་ལ་བྱབ།
 རྒྱང་དཔེ་ལོ་རྒྱུང་འགོར་བར་དེ་ལོ་དྲན་གསོ་ཉིན།
 རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོས་ཤོས་མཐུན་དགའ་རྟོན་ཤིས་པ་བརྒྱན།

ལོ་རྒྱུང་འགོར་བའི་རྒྱ་རྒྱན་བབས་པའི་མདོ།
 གེ་སར་རྒྱང་གི་རྒྱ་མཆོའའབྱིལ་བ་ལས།
 ཤིས་པར་བུ་བའི་ནོར་བུ་སྒྲ་ཆོགས་མཆིས།
 ཉི་བར་སྤངས་ན་འཆོ་བའི་གསོས་སུ་འགྱུར།

སྤྱི་འབྲེལ་འདྲ་མཉམ་བདག་གཞན་པན་པ་གཅེས།
 བར་བྱས་རྒྱལ་དཔངས་འཆོ་ཆོས་བདེ་ལ་བཞོད།
 མི་ཆོས་གཙང་མས་རྒྱ་འབྲས་ཞིབ་ཏུ་བཅིས།
 དགེ་བཅུ་ཁྲིམས་ཀྱིས་ལེགས་ཉེས་སྤང་དོར་མཛད།
 སྤྱི་འབྲེལ་རིག་གསུམ་རྒྱ་ཆེར་སྤེལ་བ་ལ།
 བར་སྤྱན་དྲུག་གི་མཁས་པ་སྒྲ་ཆོགས་བསྐྱུངས།

སྤྱི་ཆེ་གེ་སར་རྒྱང་ནི་ཐོག་མར་བོད་ཏུ་འབྱུངས།
 ད་ནི་རྒྱང་དུ་མི་རིགས་ཀྱན་གྱི་སྤྱི་ནོར་ཡིན།

རོ་མཚར་ཆེ་བས་བཏྱ་འདྲིང་མེད་པ་སྲུ་ཞིག་ཡོད། །
རིན་ཐང་ཆེ་བས་སྲུ་དང་སྲུ་ཡང་དབྱེད་པར་འདྲིང། །

ཟུང་དཔེ་ཐར་ཐོར་རབ་རྒྱ་མང་ན་ཡང་། །
གོ་རིམ་བཞིན་དུ་བསྒྲིགས་ནས་དཔར་བ་དཀོན། །
ལ་ལ་ཆེས་རིང་བཏྱས་ནས་ཚར་རྒྱ་མེད། །
ལ་ལ་བྱུར་ཆག་མིག་ལ་སྲུན་པ་སྟེར། །

བཏྱ་འདྲིང་དབྱེད་འདྲིང་ན་མས་ཀྱི་རེ་བ་བསྐྱང་བའི་ཆེད། །
སྒྲོ་མཐུན་རིན་ཆེན་རྩོམ་ཁོ་རྩོམ་འེང་། །
ཟུང་དཔེ་ཅད་བཅད་ཉིང་པོ་བསྐྱས་ནས་བསྒྲིགས་པ་འདི། །
ཟུང་ལ་དགའ་བ་ན་མས་ལ་སྒྲིས་སྲུ་སྲུལ་བ་ཡིན། །

དཔེ་སྒྲ་སྒྲར་ཆགས་གོ་རིམ་སྲ་བྱི་འགྲིགས། །
ནང་དོན་མདོར་བསྐྱས་སྒྲི་ཁོག་བེན་པ་སྲ། །
ཁྱད་ཚོས་སྒྲ་ཆོགས་མཐའ་དབྱེད་ན་མས་ལས་གསལ། །
བཏྱ་འདྲིང་དབྱེད་འདྲིང་ན་མས་ཀྱི་ཉེ་ལམ་ཡིན། །

འདི་ནི་ལྟ་དམར་འཕྲོ་བའི་ལམ་སྒྲ་ཡིན། །
འདི་ནི་མངོན་སྟོ་འབྱེད་པའི་ལེ་མིག་ཡིན། །
འདི་ནི་གབ་པ་མངོན་པར་འབྱེད་བྱེད་ཡིན། །
འདི་ནི་བབ་རྒྱས་གཞུང་གི་འཇུག་རོགས་ཡིན། །

ལྷན་འགྲུའི་གཏམ།

1998 ལོའི་ཟླ6 པར་རྒྱལ་ཁྱབ་མི་རིགས་སློབ་མིར་བོད་ཡིག་སྡེ་ཁག་གི་
 མིར་རྒྱུར་ཆེད་གཞིར་བྱ་སྟེ་དང་པོའི་ཞིབ་འཇུག་སློབ་མའི་རྩི་རྩིའི་དམ་བཅའ་
 བལག་རྗེས། བདག་གི་སློབ་སྟོན་པ་དང་ཞིབ་འཇུག་པ་ཆེན་མོ་དབང་ལྷན་
 ལུང་ལ། རྗེས་སུ་ཕྱི་ལོའི་ཁོད་ཏུ་ཡང་བསྐྱུར་མིར་རྒྱུར་གི་པར་སོ་སོའི་ལྷི་
 ཁོག་གི་ནང་དོན་ཞིག་དང་པར་བྱ་མཁའ་དབུད་རེ་གེ་སར་རྒྱུར་གི་ཟུར་གཞིའི་
 བེས་བྱར་བསྐྱར་འདོད་ཆེ་ལྷན་ལྟུང་།

འོན་ཀྱང་། དེའང་ལས་སྒྲུབ་མ་ཞིག་གི་ལ་ཡིན་ཏེ། བྱིན་བས་མཐར་
 མེད་ཁའི་དབྱང་ཚྭ་འཁྱེད་ཀྱིས། སྤྱང་དཔེ་བདུན་ཅུ་ལྟ་བུ་དབྱང་གཞིར་
 བསྐྱར་བ་དང་། དེའི་ནང་ནས་དཔེ་ཆའི་པར་མི་གཅིག་གྱུང་མིང་གཅིག་
 པའམ། མིང་མི་གཅིག་གྱུང་ནང་དོན་གཅིག་པ་སྟགས་གཅིག་ཏུ་བརྩིས་ན།
 ཉག་ཉག་སྤྱང་དཔེ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་མཆོས། ལྟ་བུ་པར་དུ་ད་ལྟའི་སྤྱང་བ་མི་ལྟར་
 བ་ཞིག་གིས་སྤྱང་སྒྲིའི་ཕྱུ་ཡས་མས་ནས་བརྒྱ་ཕྱག་འེའི་བར་ཁས་ལེན། དཔེར་
 བ་ཁམས་ཆབ་མདོའི་སྤྱང་མཁན་གྲགས་པས་སྤྱང་དཔེ་ཉི་ལྟ་ལྟ་སྒྲིའི་ཐག་ནང་
 བཅུག་རྗེས་སྤྱང་འདས་ཡོང། འོན་ཀྱང་འདི་ལྟ་བུའི་སྤྱང་བ་ད་ཏུང་ནག་ལྟའི་ཆོ་
 རིང་དབང་འདུས་དང་གཤུ་ཞེན། མགོ་མེག་གི་གྲུ་ཏུ་རྒྱལ་མཆན་དང་དག་
 རིག་མལ་ཁྱོ་གྱུང་དཀར་གྱི་བསམ་བློ་བསྟགས་ཡོང། ཏུས་ཆོད་ལེས་ཅན་
 བར་དེ་དག་གི་སྤྱང་དཔེ་ཆོང་མའི་སྤྱི་ཁོག་གི་ནང་དོན་དང་པར་གྱི་མཐའ་
 དབྱང་གི་ཟེར་ན་དེས་གནས་ཁག་ཡོད་ཏེ།

འོ་ན་ལོ་རྒྱུས་ཉིད་གི་སར་རྒྱུང་ལ་གྲངས་འཁོར་འདི་ཙམ་ཞིག་དངོས་
གནས་ཡོད་དམ་ཅེད་དྲིས་ན། ལོ་རྒྱུས་མཁན་པོ་སུམ་པ་ཡེ་ཤེས་དཔལ་འབྱོར་
(1704—1788)་གྱིས་རང་ཆ་མ་དུ། རྒྱ་ནག་གི་མི་དབང་ཆེན་པོའི་མདུན་
ས་ཚུན་ཆད་དུ་འང་སྒྲོས་གར་བྱེད་པའི་ཐང་སེན་ལྷ་མའི་རྣམ་ཐར་ལ་དཔེ་བཞག་
ནས། གི་སར་རྒྱུང་འདིའི་ལོ་རྒྱུས་རྒྱུ་ལྷངས་དངོས་ཞེས་པ་བདུད་དང་རྟོར་
གྱི་གནས་ཚུལ་ཁོ་ནར་བརྗོད་དེ། ཡང་ངེ་སྤྲད་དུ། དེ་ལྟ་ན་ཡང་ད་ལྟར་ག་
ར་ཡུ་གུར་གྱི་ཡུལ་མ་གཏོགས་པའི་རྒྱ་ནག་རྟོར་བོད་ཀྱན་དུ་དེའི་ལོ་རྒྱུས་པོ་ཉི་
གཉིས་གསུམ་ཡངས་པའི་རྒྱ་ན་ཐང་གི་སྤྲོད་ལུར་གྱི་སྒྲུས་ས་ཉིད་བྲལ་པ་རྣང་ལ།
དེ་དང་ཚུལ་མཚུངས་པར་སྤྲུ་ཉེགས་རིག་བྱེད་པའི་གཏམ་རྒྱུད་ལྟ་བུའི་རྒྱ་ན་ཐང་
བསྐྱེགས་ནས་རང་ལ་ཡོད་པའི་ཁ་ན་མ་ཐོ་བ་མཐུད་ཅིང་མེད་པའི་ཡོན་ཏན་
ཡོད་ཀྱིས་སྒྲོ་བཏགས་ཆེག་སྐམ་ཞུས་ཏེ་དཔེ་ཆ་རྣམ་པ་བཞག་ན། རང་ཉིད་ཉི་
མའི་སྤྱན་དུ་ཁས་བྲལ་ནས་མེ་བྱེད་གྱི་ཉམས་ཤར་བ་བྱིས་སྤྱི་མཁས་པས་
གཟིགས་ན་ཁྲིལ་ཞིང་སྒོ་རྩན་མང་གིས་འཕུ་བ་དང་བདག་གི་རྩེས་འཇུག་རྣམས་
ཀྱང་རོ་ཆ་བའི་གནས་སྤྱི་འཇུར་རོ། །ཞེས་བདུད་འདུལ་དང་རྟོར་སྤྲིང་གཡུལ་
འབྱེད་གཉིས་ལས་གཞན་པ་དག་རྒྱ་ན་ཐང་བསྐྱེགས་པར་གསུངས་སོ། །དོན་དུ་
བདུད་འདུལ་དང་རྟོར་སྤྲིང་གཡུལ་འབྱེད་ལས་གཞན་པ་དག་སྤྲིང་གི་སར་རྒྱ་
དངོས་གྱི་མཛད་པ་མ་ཡིན་པ་བསྟན་ཏོ། །

འོན་ཀྱང་། ལོ་རྒྱུས་སྟན་ཚུལ་ཞིག་ལ་ཆ་མཚོན་ན། བོད་མང་ཚོགས་
གྱིས་ཡི་གེ་མ་བྱུང་གོང་གི་ལོ་རྒྱུས་དང་བཅན་པོའི་རིང་གི་དཔལ་པོ་རྟོན་པོ་དག་
ལ་དུན་གསེན་གྱིང་མང་ཆེན་དང་དཔལ་ལྷན་སུམ་ཅུ་ལ་སྟན་བཏགས་ནས་ལྟ་
སྤྲིང་གི་སྒྲོར་དང་རྒྱང་ཆེན་བཅོ་བརྒྱད། ཁམས་གསུམ་བདེ་བཞོད་སོགས་
བསྐངས་ན་ཅིའི་ཕྱིར་མི་ཚོགས་འདིའི་བར་ན་ད་དུང་མ་སངས་རྒྱུང་སོགས་གྱི་

རྒྱན་བསྐྱར་ཚུལ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད་ཡོད། དེ་ལྟར་དུས་ཡུན་རིང་མོ་བརྒྱུད་ན་སྤྱི་
ཀྱང་དང་དུ་ལེན་བྱུང་སྟེ། ཁམས་དང་ཨ་མདོའི་འབྲོག་པ་ས་ཆ་འདིར་འབྱུ་མི་
པམ་(1846—1912)ཀྱི་སྐབས་ཤིག་ནས། སྤྱི་ཀྱང་གི་སར་སྐྱེད་ལ་ད་དུང་
རྫོང་ཆེན་བཙུན་དང་ཁམས་གསུམ་བདེ་བཞོན་སོགས་ཡོད་པ་ལ་དོགས་པ་
མི་བཟོ། །

ཨི་ཏེ་མེད་པོད་རིགས་མཁས་དབང་ནམ་མཁའ་ནོར་བུ་སོགས་ཀྱིས་ཀྱང་
ལོ་རྒྱུས་སྤྱི་གེ་སར་སྐྱེད་ལ་སྐྱེད་དཔེ་སྤྱི་ཚུ་ཅུ་ཙམ་ཡོད་པར་གསུངས།

མཁས་མང་འདུན་གྱིས་ལས་བྱུང་བོད་རྒྱ་ཆོག་[མིང་]མདོད་ཆེན་མོས་
ཀྱང་1993ལོའི་པར་ཐེངས་དང་པོ་ནས་1998ལོའི་པར་ཐེངས་ལྔ་བའི་བར་
གཅིག་མཐུན་དུ། གི་སར་སྐྱེད་ཆ་ཆང་ལ་སྐྱེད་དཔེ་སྤྱི་ཚུ་ཅུ་ལྟ་ཡོད་པར་
བཞེད།

ཡང་དམངས་ཁྲིད་ཀྱི་གི་སར་སྐྱེད་གི་འབྲུག་གཞུང་སྒྲིལ་གར་དང་ལྟ་
བཟོའི་ཐང་ག་སོགས་ཀྱིས་ཀྱང་གནས་ཚུལ་འདི་དང་དུ་བྲངས་ཡོད་དེ།
དཔེར་ན་འབྲུག་གཞུང་སྒྲིལ་གར་ནང་འབྲུངས་སྒྲོན་དང་། ཉ་རྒྱུག་རྒྱལ་འཛིག་
བདུད་འདུལ། ཉོར་སྤྱིང་གཡུལ་འབྱེད་སོགས་ཡོད་པ་ནས། ད་དུང་ལྟ་
གཟིག་ནོར་རྫོང་དང་། ཨ་ལྟ་ལྟ་མོའང་ཡོད། ཐང་གའི་ཁྲིད་དུའང་།
དཔེར་ན་ཀྱན་འདུས་ཞལ་ཐང་ཆེན་མོ་ནང་ལྟ་སྤྱིང་དང་། འབྲུངས་སྒྲོན།
ཉ་རྒྱུག་རྒྱལ་འཛིག་བདུད་འདུལ། ཉོར་སྤྱིང་གཡུལ་འབྱེད། འཇང་
སྤྱིང་གཡུལ་འབྱེད། མོན་སྤྱིང་གཡུལ་འབྱེད་སོགས་སྒྲིགས་བཞེད་དགྲ་བཞེད་
རིགས་ཡོད་པས་མི་ཆད། ད་དུང་རྫོང་ཆེན་བཙུན་དང་། ཨ་ལྟ་ལྟ་མོ།
ཁམས་གསུམ་བདེ་བཞོན་སོགས་བརྗོད་པའི་སྐྱེད་དཔེ་སྤྱི་ཚུ་ཅུ་པས་མས་
མཆིས།

དེས་ཕྱིན་དེ་གསལ། ལོ་རྒྱུས་ཕྱིར་གླིང་གི་གེ་སར་རྒྱུར་ལ་རྒྱུར་དཔེ་གཙོ་པོ་དག་
སྤྲུམ་ཅུ་ཙམ་ཡོད་པར་སྒྲིབ་དོན་ལ་གནས་པར་སེམས།

དེས་ན་གྱི་ན་བའི་རྩལ་ཁྲུལ་བྱས་པ་གེ་སར་རྒྱུར་གི་རིག་གནས་འབྱུང་
ཁུངས་དང་དེའི་རྒྱུད་འཛིན་གྱི་སྒྲིག་གཞི་ཞེས་པའི་ནང་། གེ་སར་རྒྱུར་གི་པར་མ་
སྐོར་ཚན་བཞི་རྩ་བཅོས་ཏེ། འབྲུངས་སྒྲིང་གི་སྐོར་དང་། རྩལ་སྤྲུལ་བཞིའི་དག་
བཞིའི་སྐོར། རྩལ་ཚེན་བཙུག་གི་སྐོར། ཁམས་གསུམ་བདེ་བཞུག་གི་སྐོར་
ཏེ་སྐོར་ཚེན་པོ་བཞི་རྩ་ལྟེ།

འབྲུངས་སྒྲིང་གི་སྐོར་ལ་ཁྱུང་ན་ཡང་རྒྱུར་དཔེ་བྱས་འདུས་ཏེ། རྩལ་སྒྲིང་།
འབྲུངས་སྐོར། འདན་ལུལ། རྩལ་སྤྲུལ་འཛིན་ཆ་ཤེས་བྱས་འཛམ་
སྒྲིང་སྒྱིབས་བཅས་བྱས་དང་།

རྩལ་སྤྲུལ་བཞིའི་དག་བཞིའི་སྐོར་ལ་བདུད་འདུལ་དང་། རྩལ་སྒྲིང་གཡུལ་
འབྱེད། འཛམ་སྒྲིང་གཡུལ་འབྱེད། ཨོན་སྒྲིང་གཡུལ་འབྱེད་བཅས་བཞི་ཡོད་ཏེ།
འདི་ལ་ཀུན་པོ་ལྟ་བུ་མཐུན་འདུག

རྩལ་ཚེན་བཙུག་ལ་ཡང་རྒྱུར་དཔེ་བཙུག་འདུག་ཏེ། འདི་
ལ་ཡང་ཀུན་པོ་ལྟ་བུ་མཐུན་འདུག ལོ་རྒྱུས་སུ་རྩལ་ཚེན་བཙུག་ལ་དཔལ་
རྒྱུར་སྤྲུལ་དཔོན་པའི་རྩལ་གཟིག་ལོར་རྩལ་དང་རྩལ་གཟིག་ལོར་འབྱེད། རྩལ་གེ་
པར་ཁང་གི་ཁ་ཆེ་གཡུ་རྩལ་མོགས་མ་གཏོགས་ཤིང་པར་ཏ་ཅང་དཔོན་ལོད།
ལག་གིས་མ་མང་པོ་དང་རྒྱུར་པའི་རྩལ་བཙུག་གིས་འོངས་པ་དག་གིས་བསྐྱར་
བྱུང་། ལོ་ན་རྒྱུར་དཔེ་གང་དག་རྩལ་ཚེན་བཙུག་གི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་ཞེ་
ན། དེ་བའི་དེའི་རྒྱུད་ཆར་དཔུང་གཞི་དང་བཅས་པ་འགོད་ཅིས་ཡོད།

ཁམས་གསུམ་བདེ་བཞུག་ལ་ཡང་ཁྱུང་ན་ཡང་རྒྱུར་དཔེ་གསུམ་ཚང་ལྟེ།
དཔུལ་སྒྲིང་སྤྲུལ་པ་རང་གསལ་དང་། དཔུལ་སྒྲིང་རྩལ་པ་ཚེན་པོ།

ཁམས་གསུམ་བདེ་བཞོན་བཅས་གསུམ་ཡིན། འདིའི་སྐྱོར་ཀྱང་བྱ་བ་ཆེ་ལྟེ།
དམངས་ཁྲོད་ན་ཨ་ལྷག་ལྟ་མོ་ལྟེ་དཔུལ་གྱིང་ཐུན་པ་རང་གསལ་གྱི་འབྲེལ་གཞུང་
སྒྲིལ་གར་ཡོད་པའི་མི་ཆད། དེར་སང་ཁོད་རང་སྐྱོང་སྒྲུང་ས་གྱི་ཁོངས་སུ་
གཏོགས་ཤིང་དེ་ལྟར་ཁམས་སྡེ་དགའི་ཡིན་པའི་འཛེ་མདའ་དགོན་ན་དཔུལ་གྱིང་
རྒྱགས་པ་ཆེན་པོའི་ཤིང་པར་ཀྱང་ཡོད།

དེ་ལྟར་གྱི་ན་བའི་སྐྱལ་རྒྱན་གྱི་གླིང་རྒྱང་དཔར་མའི་པར་གཙ་བོ་དག་ལ་
ད་ལྟར་བར་རྒྱང་དཔེ་སུམ་ཅུ་ས་གཅིག་འདུས་རྒྱང་། འདི་ལ་སྐྱལ་རྒྱན་གྱི་གླིང་
རྒྱང་ཆ་ཆང་མའི་མིང་ཐོགས་མིན་མི་ཤེས་མོད། ཆང་མ་གྲལ་དག་པ་དང་
གྲགས་ཆེ་བ་འབའ་ཞིག་ཏུ་སྐྱབ་ཡོད་ལོས་ཆེ་སྟམ་མོ། །

དཀར་ཆག

ཐིང་འགྲོའི་གཏམ།	(1)
ལེའུ་དང་པོ། འཁྲུངས་སྤྱིང་གི་སྒྲར།	(1)
ས་བཅད་དང་པོ། ལྷ་སྤྱིང་བསམ་པའི་དོན་གྲུབ།	(1)
ཆན་པ་དང་པོ། སྤྱོད་གཞི་ནང་དོན།	(1)
ཆན་པ་གཉིས་པ། པར་གྱི་མཐའ་དབྱེད།	(7)
ས་བཅད་གཉིས་པ། འཁྲུངས་སྒྲོར་དབྱེད་གྱི་མེ་རྟོག	(13)
ཆན་པ་དང་པོ། སྤྱོད་གཞི་ནང་དོན།	(13)
ཆན་པ་གཉིས་པ། པར་གྱི་མཐའ་དབྱེད།	(27)
ས་བཅད་གསུམ་པ། འདན་ཡུལ་གཡང་གི་ར་བ།	(35)
ཆན་པ་དང་པོ། སྤྱོད་གཞི་ནང་དོན།	(35)
ཆན་པ་གཉིས་པ། པར་གྱི་མཐའ་དབྱེད།	(52)
ས་བཅད་བཞི་བ། ཏྲ་རྒྱལ་ཉི་མ་རང་ཤར།	(59)
ཆན་པ་དང་པོ། སྤྱོད་གཞི་ནང་དོན།	(59)
ཆན་པ་གཉིས་པ། པར་གྱི་མཐའ་དབྱེད།	(91)
དོགས་གཞིའི་སྒྲར།	(97)
ས་བཅད་ལྔ་བ། མ་ཐག་གཏེར་གྱི་བང་མཛོད།	(98)
ཆན་པ་དང་པོ། སྤྱོད་གཞི་ནང་དོན།	(98)
ཆན་པ་གཉིས་པ། པར་གྱི་མཐའ་དབྱེད།	(121)
དོགས་གཞིའི་སྒྲར།	(130)

ས་བཅད་རྒྱག་པ། ཟස་བསང་ལྷ་ཡི་དགའ་སྟོན།	(132)
ཚན་པ་དང་པོ། ཟස་ཁོག་གི་ནང་དོན།	(132)
ཚན་པ་གཉིས་པ། བར་གྱི་མཐའ་དབྱད།	(143)
ལེའུ་གཉིས་པ། ཟස་གས་བཞི་འཛིན་གྲ་བཞི་འདུལ་བའི་སྒྲིང་། ...	(155)
ས་བཅད་དང་པོ། བདུད་འདུལ།	(155)
ཚན་པ་དང་པོ། ཟස་ཁོག་གི་ནང་དོན།	(155)
ཚན་པ་གཉིས་པ། བར་གྱི་མཐའ་དབྱད།	(188)
ས་བཅད་གཉིས་པ། རྟོར་སྒྲིང་གཡུལ་འགྱེད།	(205)
ཚན་པ་དང་པོ། ཟස་ཁོག་གི་ནང་དོན།	(205)
དང་པོ། རྟོར་སྒྲིང་གཡུལ་འགྱེད་གྱི་སྟོན་ཆ།	(205)
གཉིས་པ། རྟོར་སྒྲིང་གཡུལ་འགྱེད་གྱི་སྟོན་ཆ།	(335)
ཚན་པ་གཉིས་པ། བར་གྱི་མཐའ་དབྱད།	(424)
དོགས་གཞིའི་སྒྲིང་།	(440)
ས་བཅད་གསུམ་པ། འཇང་སྒྲིང་གཡུལ་འགྱེད།	(441)
ཚན་པ་དང་པོ། ཟස་ཁོག་གི་ནང་དོན།	(441)
ཚན་པ་གཉིས་པ། བར་གྱི་མཐའ་དབྱད།	(457)
ས་བཅད་བཞི་བ། རོན་སྒྲིང་གཡུལ་འགྱེད།	(464)
ཚན་པ་དང་པོ། ཟස་ཁོག་གི་ནང་དོན།	(464)
ཚན་པ་གཉིས་པ། བར་གྱི་མཐའ་དབྱད།	(510)
དོགས་གཞིའི་སྒྲིང་།	(518)
མཆུག་བྱང་།	(521)

ལེའུ་དང་པོ། འབྲུངས་སྤྱིང་གི་སྒྲོན།

ས་བཅད་དང་པོ། ལྷ་སྤྱིང་བསམ་པའི་དོན་གྲུབ།

ཆེན་པ་དང་པོ། སྤྱི་ཁོག་གི་ནང་དོན།

དེའང་དཔྱད་ཆོད་ཀྱི་སེམས་ཅན་ལས་ངན་པས། མཐའ་བཞིའི་མཆོན་ཁ་
འབྲུགས། མཐའ་འདྲེ་དབྱས་སུ་འབྲུམས། སྤྱིང་འཛམ་སྤྱིང་། མོས་པོད་
ཁམས་ཐམས་ཅད་འཕྲོ་འཕྲུར་སྤྱུག་གི་ལོན་པ་ལ། འཕགས་མཆོག་སྤྱུགས་རྗེ་
ཆེན་པོས་བདེ་ཆེན་ཞིང་གི་མགོན་པོ་འོད་དཔག་མེད་ལ་གསོལ་བ་བཏབ་པས།
བཙམ་ལྷན་སྒྲུང་བ་མཐའ་ཡས་དེ་ཉིད་ཀྱིས་ལྷ་སྤྱུག་ཐོས་པ་དགའ་བ་ལྟང་བསྟན་
ནས། སྒྲོབ་དཔོན་པལླ་ཐོད་ཐེང་ཅལ་ལ་དེ་སྐད་ལྷ་བའི་བཀའ་འཕགས་་་
མཆོག་སྤྱན་རས་གཟིགས་ལ་བསྟུལ།

དེ་ནས་སྤྱུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་ཐབས་ལ་མཁས་པ་དེ་ཉིད་སྤྱན་སྤྱུག་ཉ་ཞེས་ས་
ཀྱིས་ཐོད་བཅིངས་པ་ཞིག་ཏུ་སྒྱུལ་ནས། མི་མ་ཡིན་སྤྱན་མིན་གྲུ་ཆུང་ཞིག་
ལྷ་མ་ཡིན་འོད་སྒྲོན་གྱི་ལེར་རྩ་ཡབ་པལླ་འོད་ཀྱི་ཕ་ཡུང་ཏུ་བབས་ནས། ལྷས་
བཟང་པོའི་རྩུ་འཕྲུལ་དང་བཅས་ཉེ་མེ་སྤྱུལ་སྒྲུབ་དང་པོའི་ཆོས་བརྒྱད་ཉིན་
འབྲེལ་གྱི་སྤར་ཁ་དེར། སྒྲོབ་དཔོན་པལླ་འཕྲུང་གནས་ལ་སྤུལ་མ་མཛད་པར་
ཕྱོན། སྤང་སྤྱིང་ཟིལ་གཤོག་པལླ་ཐོད་ཐེང་དེ་ཉིད་ཀྱིས་ཀྱང་དུས་ཁྱད་པར་
ཅན་ཡར་རོའི་ཆོས་བརྒྱའི་ཉིན་ལ་ཆོས་དབྱངས་ཀྱང་ཏུ་བཟང་པོ་དང་ཡུམ་

མཆོག་ན་མ་མཁའ་དབྱིངས་སྤྱུག་མའི་སྤྱགས་རྒྱུད་བསྐྱལ་ནས། ལྷ་སྤྱས་བདེ་
མཆོག་དཀར་པོ་དང་ལྷ་མོ་སྤྱུ་མ་བདེ་མཆོས་མ་གཉིས་ལ་དཔལ་པོ་རྟ་མགིན་
དང་རྩོ་རྩེ་པག་མའི་སྤྱར་སྤྱར་བའི་སྤྱར་བ་ཤར་དུ་བཅུག་ནས། ཡབ་ཡུམ་མ་
ཆགས་ཐབས་ཀྱིས་སྤྱར་བ་ལས་མི་རིང་བ་ཉིད་ནས་ལྷ་སྤྱུག་མཆོང་ན་སྤྱོ་ཞིང་
ཐོས་ན་དགའ་བ་ཞིག་ལྷ་མོ་སྤྱུ་མ་མཆོས་ལྷན་གྱི་པར་དུ་བརྟུས་ཏེ་སྤྱེས།

ཡང་དེའི་ཆོ་རྩ་ཡབ་ཟངས་མདོག་དཔལ་རི་ནས། སྤྱོད་དཔོན་པར་
ཐོད་ཐེང་གིས་ལྷ་སྤྱས་ལ་དབང་བསྐྱར་བའི་དུས་ལ་བབ་པ་མཆིན་ནས། འོག་
མིན་ན་མ་པར་སྤང་མཛད་དང་། མཐོན་དགའི་ཞིང་ནས་མི་བརྒྱུད་པ།
དཔལ་མཆོས་ནས་རིན་འབྱུང་། བདེ་ཆེན་ཞིང་ནས་སྤང་བ་མཐའ་ཡས།
ལས་རབ་ཞིང་ནས་དོན་ཀྱན་སྤྱབ་པ་སོགས་ཀྱི་སྤྱགས་རྒྱུད་བསྐྱལ་ནས། རེ་
རེས་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་གཏི་ལྷག་དང་། ཞེ་སྤང་། ང་རྒྱལ།
འདོད་ཆགས། སྤག་དོག་བཅས་ཀྱི་སྤྱི་བ་པ་སྤྱངས། ལྷག་པར་དུ་སྤྱུགས་
བཅུའི་བདེ་བར་གསེགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྤྱ་ཕི་ཕྱིན་སྤྱབས་ཀྱིས་ལྷ་སྤྱས་ཀྱི་
མཆོན་ལ་ཐོས་པ་དགའ་བར་གྲགས་པ་དང་། རིགས་ལཱི་ལྷ་ཆོགས་ཀྱིས་
བདུད་ཅིས་ཁྲུས་གསོལ་གནང་། སྤྱུགས་བཅུའི་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔལ་ཐམས་
ཅད་ཀྱིས་བཀྲ་ཤིས་ཀྱི་མངའ་གསོལ་བར་བརྟེན། ལྷ་སྤྱུག་ཐོས་པ་དགའ་དེ་
ཉིད་ཡོན་ཏན་གཟི་ཕྱིན་སྤྱིད་ན་འགྲན་སྒྲོ་དང་བལ་བར་སྤྱར་ཏོ། །

དེའི་དུས་སྤྱད་བྱར་མགོ་མའི་ཆོས་བརྒྱུད་ཐོ་རེངས་ལ་ཁེལ་ཏེ། བར་མི་
ཡི་ཡུལ་ལྷ་འཛམ་བུའི་སྤྱིང་གི་བྱང་སྤྱུགས་ཁ་བ་ཅན་གྱི་རྒྱལ་ཁམས་སྤྱ་གཏོགས་
པ་མདོ་ཁམས་གཡང་གི་ར་བ་སྤྱིང་ས་མཐོང་བ་ཀྱན་སྤོན་ན། སྤྱི་དཔོན་རྩང་
ཆ་ཁྲ་རྒྱ་དེ་ཉིད་ལ་མི་ལམ་ལུང་བསྟན་བྱུང་མཆོར་བྱུང་བས་སྤྱགས་བེལ་ནས།
གཡོག་པོ་དགའ་ལྷན་དར་ལུ་དང་བསྟན་པ་དར་རྒྱས་གཉིས་མི་ཆེན་རྒྱལ་བའི་

ལྷན་གྲུབ་དང་སྤྱོད་སྤྱོད་པ་རྒྱལ་མཆོན་གཉིས་ལ་ཡི་གེ་རེ་བཟང་བར་མངགས།
དེ་ནས་ཆོ་དུག་མིང་གི་ཐེ་ཤོག་སྐོས་སྐོས་དབྱར་རྒྱ་འབྱེང་པོའི་བཙུམ་ལྷན་གྱི་མིང་
དཀར་འདྲ་ར་ཆེན་མོ་ལ་འཛོམས་པར་གྱིས་ཉེ། སྤྱོད་སྤྱོད་ཆེན་བཞིགས།
སྤྱོད་པོན་གྱིས་མེ་ལམ་བཤད། མི་ཆེན་གྱིས་ལྷན་བཟུན་དཀྱུལ་ཉེ་མིང་ལ་སྤྱོད་
ཆེན་འབྲུང་རྒྱ་ཡིན་པ་གསལ་བཤད་གནང་།

ཉི་མ་དེའི་མུར་ནང་ནམ་སྤྱོད་རངས་གསལ་ལ་མ་གསལ་དུས་ནས་ཁོང་
གསལ་པོ་ཡག་གཉིས་ཉི་རྒྱ་སྤྱོད་མདོར་ཆས། མིང་སྤྱོད་སྤྱོད་སྐོས་སྐོས་ཐུ་དུག་
གི་འདྲ་ར་ཆེན་པོའི་མར་ཆོགས་བརྒྱབ་པའི་སྤྱོད་ཐེགས་ནས། མོ་ཆོད་མི་དར་
གྱིས་གྲལ་བཤོད་གནང་བ་ལྟར་བཞུགས། ཡང་སྤྱོད་པོན་གྱིས་ཤོང་གི་གནས་
ཚུལ་དེ་དག་སྤྱོད་ཀྱི་ཚུལ་དུ་ལྟ་སྤྱོད་ཐམས་ཅད་ལ་བཞུགས་པ་ན། ཆང་མས་
ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཆོམ་ཐེད་པར་མར་བ་བཞུགས་ནས་མ་གཤིང་ཐང་དུ་དབྱ་ལྷན་
དཔར་བསྤྱོད་དང་། བསང་གསལ་སྤྱོད་གཡང་རྒྱུ་འབྱེང་སོགས་བྱས་ནས།
མིང་སྤྱོད་སྤྱོད་པོན་ཆོ་ཆེན་ནམས་སྤྱོད་སྤྱོད་དཀོང་ས་མཉམ་ལྷན་རོ། །

དེ་ནས་བརྒྱ་ཐོད་མིང་རྒྱལ་པོ་དེས་ལྷ་ཡི་རིག་འཛིན་ཐོས་པ་དགའ་བ་དེ་
ལ། འཕམ་ཆེན་ཉོར་བདུད་གཉའ་གནོན་ན། སྤྱོད་པོའི་འཕྱོད་ཐོར་ལ་
འབྲུང་ཞེས་མི་ཡི་ཡུལ་དུ་ཆས་པར་བསྐྱལ་བ་ན། ལྷ་སྤྱོད་ཐོས་པ་དགའ་བས་
མི་ཡུལ་དུ་འབྱོན་ན་ས་ཡམ་གཉན་ནས་ཆད་ལ། མ་ཡུམ་སྤྱོད་ནས་ཆད་ལ།
ཤེས་རབ་མཁའ་འཕྱོར་རྒྱང་མ། དཔལ་བཟོད་ཆགས་པའི་ས་ཆ། ཡང་རྒྱལ་
ཆུན་པའི་འོག་སྤྱོད། དུག་པོའི་གོ་མཆོན་འོག་ན་སོགས་དགོས་ཚུལ་ཞུས།
པད་འབྲུང་དར་ཅིག་བཞུགས་ནས་པོད་ཡུལ་མིང་དབྱ་ཐམས་ཅད་ལ་གཞིགས་
གཞིགས་པ་ན། ད་གཞོད་བར་མིང་དང་དཔུ་པའི་ས་མཆོམས་ཀྱི་ཐོང་སྤྱོད་
རྒྱལ་པོ་དེ་རིགས་ལ་འགོ་བའི་ཕྱོད་པོན་ཡིན་མུར་ས་ཡམ་གཉན་ཆེན་གོ་འཛོམས་

ཆོག་ཀྱང་། མ་ཡུམ་སྤྱོད་ནས་ཆད་པ་མི་འདུག་པས། སྤྱོད་ཀྱི་གཙུག་ན་རིན་
 ཆེན་གྱི་སྤྱོད་མོ་ཆུང་བ་ཡིས་ག་མཛེས་ལྡན་དེ་ཐབས་གྱིས་དགུག་པར་དགོངས་པ་
 ལས། སྤྱོད་ཀྱི་མཁའ་འགྲོར་གཡུ་ལོ་བཞོད་པའི་ཁྲིའི་ཁམས་ནས་སྤྱོད་གཉེར་
 ཅན་གྱི་འོད་ཟེར་མ་སྤྱོད་པའི་སྤྱོད་མོར་སྤྱོད་ཆོག་པ་དང་། གོ་མཚོན་དག་ལྟ་
 མཆེད་དགུས་མངའ་གསོལ་ཆོག་པ། འདྲི་བ་རྟ་མགིན་གྱིས་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་
 པ་སོགས་སྤྱོད་གྱིས་འབྲུབ་པར་དགོངས། དེ་ལ་ལྟ་སྤྱོད་ཐོས་པ་དགའ་བ་དེ་
 ཉིད་ཀྱང་འཐད་ནས། སྤྲོད་དག་ཆམ་ལ་དབབ་པའི་ཕྱིར་དུ། མི་ཡུལ་གྱི་
 གི་ས་ཆར་འབྱོན་པའི་དམ་བཅའ་བཞག

དེ་ནས་སྤྱོད་མ་པར་འཕྲངས་གནས་གྱིས། སྤྱོད་ཀྱི་བྱ་མོ་ཐབས་གྱིས་བསྐྱབ་
 པར་དགོངས་ཏེ། སྤྱོད་མཚོན་པའི་རྣམས་ལ་རིགས་སྤྱོད་ཀྱིས་བཏབ་ལྟེ། མཛོ་
 རོག་གི་རྩ་གཡོན་ནང་དུ་བཟངས་ནས་ཁ་བཅད་དེ་མ་ཐམ་མཚོན་དུ་འཕངས་
 པས་འོག་མ་སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱོད་ཁམས་ཐམས་ཅད་མཚོན་གྱི་ནད་ཆེན་པོས་བྱུང་།
 ཐན་ཐབས་དང་རྒྱ་རྒྱུན་ཅི་ཡིན་མ་ཤེས་པར། སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱོད་དཔོན་ཐམས་ཅད་སྤྱོད་
 ཀྱིས་གཙུག་ན་རིན་ཆེན་གྱི་མདུན་དུ་འདུས་ནས། སྤྱོད་མཚོན་ལྟ་མོ་ལྟ་འཕྲོད་
 པར་ཁ་འཆམས། དེ་ཡང་པར་ཐོད་ཐོད་དང་མ་ལྟ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་རྟོ་
 སྤྱོད་ཀྱིས་བསྐྱབ་ཏེ། དེ་ནས་སྤྱོད་སྤྱོད་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་ལྟ་
 གདན་དྲངས་ནས་མོ་ཆས་ན་ཐམས་ཁྲིར་ཏེ་སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱོད་པ་གཡུ་མཚོན་ལ་སྤྱོད་པ་
 དང་། སྤྱོད་ཀྱིས་གཙུག་ན་རིན་ཆེན་ལ་མོ་བཟར་དང་མོ་བཞད་གྱི་སྤྱོད་སྤྱོད་
 བས། མཚོན་གྱི་བུ་བསྐྱབ་པའི་སྤྱོད་མ་ལ། པར་ཐོད་ཀྱི་གནས་མ་ལོན་ན། ཐབས་
 ཟུང་སྤྱོད་ཟུང་གཉིས་ཀ་རེད་ཅེས་བཞད། །

ཉི་མ་དེ་ཡི་ཕྱི་ཉིན་ལ། སྤྱོད་ཀྱི་རིགས་རྣམས་ཐན་ཆད། དམངས་
 རིགས་གཞོན་པ་ཡན་ཆད་འདུན་མ་འཆོགས། དེར་ཐམས་ཅད་ཁ་མཐུན་